

Programação de Sessões

Comunicações I

Terça, 23 de julho

13h-14h50

Sessão 1 - Sala 01
<i>Gramática e fonética na formação em Língua Espanhola</i>
Coordenação: Aline Gomes (UNEB)
Ensino-aprendizagem de conteúdos fonético-fonológicos no curso de Letras/Espanhol da UNEB
Aline Gomes (UNEB)
Diccionario en clase: consideraciones en torno al entrenamiento de aprendientes de ELE para su uso en aula
Glauber Lima Moreira
Crenças dos alunos da Licenciatura em Espanhol do IFRN sobre as dificuldades em aprender gramática
Juliana Kelle da Silva Freire (IFRN)
O papel da gramática no desempenho da competência comunicativa no ensino de espanhol como língua estrangeira
Carla Monteiro Simião Souza (IFRN)
O paradigma do grau de facilidade do ensino aprendizagem da língua espanhola no discurso popular
José Henrique Santos Tavares e Nelânia Santos da Silva (UNEAL)
Sessão 2 - Sala 02
Variedades e diferenças culturais: o ensino de ELE sob diferentes perspectivas
Coordenação: Ricardo Paulo Costa dos Anjos (UNEB)
A heterogeneidade da língua espanhola: concepções e imaginário de língua na discussão sobre as “variantes”
Marina Maria da Glória Gomes (UFPE)
Las culturas de los pueblos hispánicos en la formación de profesores de español de la modalidad EaD en la Universidade do Estado da Bahia
Ricardo Paulo Costa dos Anjos e Ricardo Gustavo Fernandes (UNEB)
Diálogos sobre o trabalho do professor de espanhol nas aulas de leitura do ensino médio público
Simone Emiliano de Jesus (UERJ)
La enseñanza del español en la actualidad
Kelly Rodrigues Alves e Fabíola Lopes Amaro (UEPB)

Alumnos uruguayos en clase de lengua española como lengua extranjera: Una cuestión entre alumnos y profesores

Talita dos Santos Gonçalves e Maria Soledad Baladan Lemos (UNIPAMPA)

Sessão 3 - Sala 03

Ensino do Espanhol à Distância: discussões I

Coordenação: Massilia Maria Lira Dias (UFC)

Enseñanza de la escritura en cursos de Licenciatura en Lengua Española en la modalidad semipresencial, por una propuesta metodológica

Tatiana Lourenço de Carvalho (UERN)

Ensino de espanhol como língua estrangeira a distância: reflexões sobre o ensino/aprendizagem da habilidade oral

Fernanda Almeida Freitas e Maria Valdênia Falcão do Nascimento (UFC)

Gênero textual sinopse e Língua estrangeira no EaD: a retextualização como recurso didático pedagógico na aula de ELE

Mirella Nunes Giracca e Vera Regina de Aquino Vieira (UFSC)

Currículo y formación de profesores de E/LE a distancia

Massilia Maria Lira Dias (UFC)

Inclusão digital nas aulas de espanhol: um desafio para novas nuance da escola moderna

Josinaldo Silva Souza e Lucimere Araújo de Souza (Faculdade Internacional Signorelli)

Sessão 4 - Sala 04

PIBID e suas implicações na formação do professor e construção do conhecimento

Coordenação: Rita de Cássia Paiva (UFPA)

El teatro en el proceso de aprendizaje de español: una experiencia vivenciada con alumnos de la enseñanza media a través del PIBID/UEPB

Jose Veranildo Lopes da Costa Junior e Gilda Carneiro Neves Ribeiro (UEPB)

A importância do PIBID na formação de licenciandos em Letras Espanhol da UESPI

Maria Lúcia Vieira Alves (UESPI)

Guamá Bilingüe: español en proyecto de extensión para alumnos en situación de riesgo social

Rita de Cássia Paiva (UFPA)

Relato de experiências como bolsita do PIBID na disciplina de Língua Espanhola em escola estadual da periferia de Natal do Rio Grande do Norte de agosto de 2011 a dezembro de 2012

George Francisco do Nascimento (IFRN)

PIBID e leitura em língua espanhola: um relato de experiência

Gabrielle Oliveira Rodrigues, Luciana Freitas e Dayala Vargens (UFF)

Sessão 5 - Sala 05

Educação emocional e dificuldades de aprendizagem
Coordenação: Marta A. Oliveira Balbino dos Reis (UEL)
A importância das estratégias sócioafetivas no processo de ensino e aprendizagem de línguas estrangeiras
Marta A. Oliveira Balbino dos Reis e Sônia Regina Nogueira (UEL)
Las dificultades enfrentadas por alumnos adolescentes en su primer contacto con la lengua española
Maria Dayane de Oliveira e Maria Jackeline Rocha Bessa (UERN)
Uma análise da avaliação no ensino de espanhol para alunos com surdez no município de Castanhal
Eliene Cruz de Lima (UFPA)
Estratégias metacognitivas na aprendizagem de Espanhol como Língua Estrangeira (E/LE) por alunos deficientes visuais
Francisca Manuela de Souza Freire (UFPB)
Implicações da educação emocional no processo de ensino-aprendizagem de espanhol
Thaíse de Santana Santos (UESC)

Sessão 6 - Sala 06
Interculturalidade e variações: diversidades da língua
Coordenação: Iramaia Guimarães Costa (FIJ-RJ)
La variación lexical en la enseñanza del castellano: problemas de incomunicación
Ana Jeaneth Alavia Arteaga (Universidad Autónoma Tomás Frías)
¡El español es amigo de todos: Viva la diversidad lingüística y cultural!
Karla Berenice del Carpio Ovando (Universidad de Alberta)
O componente cultural e a competência comunicativa intercultural no ensino de ELE
María Cristina Maldonado Torres (UFMS)
Ensino de língua espanhola no ensino médio: uma proposta interdisciplinar
Iramaia Guimarães Costa (FIJ-RJ)
Leitura e produção de texto: a ludicidade através da animação gráfica
Paula Juca de Sousa Santos (IFTO)

Sessão 7 - Sala 07
Expressões do fantástico
Coordenação: Maria Luiza Teixeira Batista (UFPB)
Autobiografia de Irene: mais além do fantástico
Iaranda Jurema Ferreira Barbosa (UFPE)
Por detrás de la escena: Vacilación o inquietud en la narrativa fantástica

José Ronaldo Batista de Luna (UFPE)
O amor ideal e o fantástico em Bioy Casares
Hugo Leonardo Gonçalves de Santana
Final del juego: a construção do insólito em Júlio Cortázar
Lilian Barbosa (UEPB)
Cuentos olvidados en un cajón
Maria Luiza Teixeira Batista (UFPB)

Sessão 8 - Sala 08
Literatura espanhola: nas fronteiras geográficas e de gênero
Coordenação: Itamara Cristina Ramos Vieira (UEPB)
Rosalía de Castro: uma análise da figura feminina em seu poema San Antonio Bendito
Priscylla Clara Lopes Nascimento e Itamara Cristina Ramos Vieira (UEPB)
El simbólico de las flores en los poemas de Carolina Coronado
Itamara Cristina Ramos Vieira (UEPB)
Los refranes populares en la obra “Cantares Gallegos” de Rosalía de Castro
Gliciane Sousa Sucupira Mendes e Claudia Silva Oliveira (UESPI)
El imaginario simbólico en la novela “A praça do diamante”, de Mercè Rodoreda
Vilma Bezerra de Souza e José Leones Gomes Matias (UEPB)

Sessão 9 Sala 09
(D)escrevendo realidades
Coordenação: Maria Mirtis Caser (UFES)
Notas e comentários a partir de uma tradução do conto “La resucitada”, de Emilia Pardo Bazán
Sérgio Wladimir Cazé dos Santos (UFES)
Encaje, sobremesa y desconcierto: Pardo Bazán en traducción
Maria Mirtis Caser e Rivana Zaché Bylaardt (UFES)
La representación del espacio urbano en la novela Doña Perfecta
Erivaneide Pereira da Silva e Ruteneid Lellys Alves Inácio (IFRN)
Nada, de Carmen Laforet: Metáfora de la conciencia identitaria de hartazgo y desilusión en la juventud de la España de posguerra
José Alberto Miranda Poza e Bárbara Angélica Nunes Pereira (UFPE)
Guerra civil, exílio y memoria en “Réquiem por un campesino español”, de Ramón J. Sender y “El cura de Almuniaced”, de José Ramón Arana
Michele Fonseca de Arruda (UFF)

Sessão 10 - Sala 10
Usos da língua: reflexões para o ensino de E/LE

Coordenação: Tatiana Helena Carvalho Rios Ferreira (UEL)
Subsídios da teoria fraseográfica e da lexicografia prática para a inovação de uma proposta de dicionário de idiomatismos (português-espanhol)
Tatiana Helena Carvalho Rios Ferreira (UEL)
Teorias da mudança lingüística, contato de línguas e a constituição sintática do espanhol antigo
Carlos Felipe Pinto e Arivaldo Sacramento de Souza (UFBA)
Los pronombres complemento en el proceso de aprendizaje de español como lengua extranjera
Erika Moreira Santos (IFRN)
O universo das Unidades Fraseológicas nas aulas de espanhol como língua estrangeira: um espaço de reflexão sobre o uso da língua
Ivanete Freire dos Santos (UFBA)
El vocabulario sobre educación, trabajo y ocio (A1-A2): consideraciones para aprendices de español brasileños
Ana Berenice Peres Martorelli e María Antonieta Andión Herrero (UFPB/UNED)

Sessão 11 - Sala 11
Vozes do discurso e seus marcadores
Coordenação: Roberto Matos Pereira (UFBA)
Os diferentes significados dos verbos ‘poder’ e ‘deber’ enquanto meios de expressão da modalidade no espanhol peninsular falado
Natália Rinaldi da Silva e Vanessa Querino Durigon (UNESP)
Marcadores del discurso como herramienta en la competencia comunicativa a la adquisición de E/LE
Beatriz Machado de Oliveira e Patricia Alexandre de Oliveira
As vozes no discurso de posse de Mariano Rajoy – presidente do governo espanhol: uma análise dos índices de pessoas e das indicações de quadros mediadores
Alexandro Teixeira Gomes (UFRN)
Los Conectores Discursivos Subordinados Sustantivos Finales
Thaise Souza de Jesus e Letícia Mascarenhas Cordeiro de Souza (UEFS)
El horno no está para bollos: análisis de expresiones idiomáticas relacionadas com la crisis económica en España
Roberto Matos Pereira e Rosângela Rebouças de Araújo (UFBA)

Comunicações II
Quarta, 24 de julho

8h-10h

Sessão 12 - Sala 01
Inclusão e dificuldades no ensino do Espanhol/Língua Estrangeira
Coordenação: Cícero Anastácio Araújo de Miranda (UFC)
As competências sociocultural e discursiva como parte de uma formação inicial inclusiva de professores de E/LE
Cícero Anastácio Araújo de Miranda (UFC)
Reflexão, prática e identidades linguísticas no ensino de ELE
Clara Luana Guimarães de Melo Santos
Reflexões sobre o letramento de pessoas com deficiência visual no contexto universitário
Beatriz Furtado Alencar Lima (UFC)
Interação professor/aluno surdo na aprendizagem de espanhol como língua estrangeira
Tomás Armando del Pozo Hernández (IFRR)
Professores de língua espanhola e as dificuldades na produção enunciativa oral
Graziani França C. de Anicézio e Patrícia Luciano de Farias (IFTO)

Sessão 13 - Sala 02
Aprender a aprender na prática e pela prática
Coordenação: Sara Guiliana Gonzales Belaonia (UFG)
As propostas educativas na formação inicial: momentos de reflexão
Sara Guiliana Gonzales Belaonia (UFG)
A leitura de textos literários a partir da análise dinâmica e interativa
Gabriella Silva Faroni da Costa(UFG)
Inclusão ou integração? Qual a visão dos alunos e professores e o cumprimento das leis na escola?
Naiman Soares dos Santos (UFG)
A aprendizagem da língua espanhola através da dança
Lilian de Oliveira Leite Silva (UFG)
Reconhecer minha identidade a partir da identidade do outro
Júlia Martins Ferreira (UFG)

Sessão 14 - Sala 03
Ensino do Espanhol à Distância: discussões II
Coordenação: Sivanilde Rodrigues da Silva (UERR)
As tecnologias de informação e comunicação no ensino de espanhol nas escolas públicas de Mossoró
Ana Paula Alves Ferreira e Rozilene Ferreira da Costa (UERN)
El uso de las tecnologías y la enseñanza de E/LE: las dificultades de los profesores de lengua

española del barrio Jaderlândia- Castanhal
Enielyn do Rosário Barros (UFPA)
A perspectiva do ensino da língua espanhola na EAD no estado de Roraima
Sivanilde Rodrigues da Silva (UERR)
Educação a distancia e as tecnologias de formação e comunicação no processo ensino-aprendizagem em língua espanhola na Universidade Virtual de Roraima
Jociane Gomes de Oliveira e Iris Anita Fabián Ramírez (UERR)

Sessão 15 - Sala 04
Língua espanhola em contexto brasileiro
Coordenação: Valdirene Zorzo-Veloso (UEL)
O ensino da Língua Espanhola em cursos de idiomas
Elaine Gadêlha Guimarães
Las colocaciones en el aula de ELE para aprendientes brasileños: una propuesta didáctica
Maria das Graças dos Santos Vitorio (E. M. Mirantes de Perperi)
Desde las lingüísticas histórica y contrastiva a los estudios sociolingüísticos y socioculturales en el abordaje de errores de E/LE: un abordaje trandisciplinario
Fabrcio Cordeiro Dantas (UFCG)
PIBID Letras-Espanhol-UEL em sintonia com o ensino de língua espanhola pautado nos gêneros textuais
Arelis Felipe Ortigoza e Naely Iamarino Pizzi Cazarin (UEL)
“Todos juntos pelo espanhol”: ação integrada de difusão e consolidação do idioma em Londrina-PR
Valdirene Zorzo-Veloso e Ana Raquel Abelha Cavenaghi (UEL)

Sessão 16 - Sala 05
Ensino de Língua Espanhola e suas práticas
Coordenação: Nélida de Almeida Martins (UFPA)
La performance en la enseñanza de E/LE en la Universidad: el protagonismo discente en la formación de pesquisadores en la Graduación de Letras
Tânia Maria Diôgo do Nascimento (FALUB)
“Soy mucho mejor de lo que fui ayer y mañana seré mejor de lo que soy hoy”: Nuevos horizontes para profesores de español en el interior de Pará
Nélida de Almeida Martins (UFPA)
Ensino de língua espanhola: uma prática inovadora
Daniela Terezinha Esteche Maciel (SEED-PR)
O ensino da língua espanhola na extensão universitária: um relato de experiência direcionando o olhar na integração entre acadêmicos da graduação e professores e alunos da rede pública

Silvana Suelen Mendonça Mesquita e Josefa Fernandes da Silva (UFAM)
Espanhol a serviço da promoção social no IFPE
André Luis Gonçalves Pereira (IFPE)

Sessão 17 - Sala 06
Estratégias de ensino e língua espanhola: desdobramentos I
Coordenação: Samara Lussac Kiperman (UFF/ FAETEC)
As categorias tempo, modo e modalidade em espanhol: uma análise funcionalista em editoriais
André Silva Oliveira (UFC)
El uso del modo imperativo mediante la herramienta video: un relato de experiencia
Elton Dantas da Costa (FAFIRE)
Os componentes visuais como um recurso para facilitar a leitura, a compreensão e a produção de textos injuntivos
Gabryella Fraga de Oliveira (UFRPE)
Ensino de espanhol: o gênero notícia sob uma perspectiva discursiva
Samara Lussac Kiperman (UFF/ FAETEC)
Planes de clases em la perspectiva ausubeliana
Luciana Dantas de Souza e Elias Ribeiro Duarte (UFRN)

Sessão 18 - Sala 07
Interculturalidade em jogo: o ensino do Espanhol
Coordenação: Flávia Farias de Oliveira (UFPE)
A abordagem multicultural nas aulas de espanhol como língua estrangeira
Isabella Silva dos Santos
Intercultura como instrumento de aprendizaje y motivación: “Cofradía de Arte y Cultura”
Nídia Puig Vacare Tezine (Espaço España)
El contenido multi/intercultural en manuales de ELE: pautas para el análisis
Rejane Bueno e Adriane Glasser (UNILA)
Discursos interculturais na sala de aula de Espanhol como Língua Estrangeira E/LE
Flávia Farias de Oliveira (UFPE)

Sessão 19 - Sala 08
Expressões do feminino
Coordenação: Marta Jussara Frutuoso da Silva (UERN)
Delineando el universo femenino en la obra “La Celestina”: una historia de identidad
Marta Jussara Frutuoso da Silva (UERN)

As mulheres da Casa dos espíritos, de Isabel Allende: o papel das personagens femininas na escritura feminista latino americana
Rafael Francisco Braz e Marinalva Freire da Silva (UEPB)
Anseio e realidade por trás dos muros em La casa de Bernarda Alba de Federico García Lorca
Rociele de Lócio Oliveira (UFES)
O mito de La Cautiva revisitado por María Rosa Lojo no conto “Otra historia del guerrero y de la cautiva”
Fernanda Aparecida Ribeiro (UNIFAL-MG)
O efeito de historicidade na narrativa ficcional
Adriana Ortega Clímaco (UERJ)

Sessão 20 - Sala 09
Literatura e suas relações com outras artes
Coordenação: Adriana de Borges Gomes (UNEB)
O símbolo do vermelho no filme Volver, de Pedro Almodóvar
Marinalva Freire da Silva e Rafael Francisco Braz (UEPB)
El universalismo lorquiano en La casa de Bernarda Alba
Cátia Maria de Oliveira Santos e Rafaela de Souza Viana (UFPB)
Esboço da identidade da literatura latino-americana através do teatro de Julio Cortázar
Adriana de Borges Gomes (UNEB)
A lei do amor, de Laura Esquivel: lugar de encontros sígnicos na estreita relação literatura e música
Nathália Oliveira de Barros e Raquel de Araújo Serrão (IFRN)
La representación de los bailes de locos en la comedia Los locos de Valencia de Lope de Vega
Ana Aparecida Teixeira de Souza (USP)

Sessão 21 - Sala 10
Análise do discurso e experiências em sala de aula
Coordenação: Paula da Costa Souza (UNIFAL-MG)
El reconocimiento de los marcadores del discurso (MD) durante el proceso de lectura en clases de E/LE por alumnos de 8ª serie de fundamental
Diego Michel Nascimento Bezerra (UFPA)
Os conectores para além do texto: propostas de atividades para o Ensino Médio
Paula da Costa Souza e Daniel Mazzaro Vilar de Almeida (UNIFAL-MG)
Propuesta de enseñanza de español jurídico para extranjeros
Nicolás Omar Borgmann e Claudia María Alejandra Colazo Lloret (Universidad de la Cuenca del Plata e Universidad Nacional de Misiones)
El análisis crítico del discurso como camino para la construcción de una consciencia crítica: una propuesta pedagógica para los alumnos del último año del bachillerato

Leticia Beatriz Gambetta Abella e Sandra Mara Gregorio de Andrade (UFRN/ IFRN)
Gênero reportaje periodístico: un estudio en el 2º segmento de EJA en la Escuela Estatal María de Lourdes Neves del município de Boa Vista/RR
Elida Rodrigues Almeida e Lucelia Nerys da Silva (IFRR)

Sessão 22 - Sala 11
Formação de professores de Espanhol e aulas de E/LE
Coordenação: Flávia Colen Meniconi (UFAL)
El proceso de escritura de textos argumentativos en lengua española como lengua extranjera en las asignaturas introductoras del curso de Letras
Flávia Colen Meniconi (UFAL)
Uma lacuna na formação de profissionais da língua espanhola: as funções informativas
Paulo Antonio Pinheiro Correa (UFF)
Os métodos de ensino aplicados nas aulas de língua espanhola
Joseilson Jales Alves (UERN)
La Importancia de la lectura en el aprendizaje del español como lengua extranjera en el ambiente escolar
Marília Silva Dias e Érida Souza Lima (UFS)
La importancia del texto reflexivo en las clases de español como lengua extranjera
Demócrito de Oliveira Lins (UESPI)

Comunicações III
Quarta, 24 de julho

13h-14h50

Sessão 23 - Sala 01
Reflexões sobre a formação do professor de espanhol: relações com a Educação Básica
Coordenação: Fernanda Castelano Rodrigues (UFSCar)
Ligações perigosas: cursos livres e Educação Básica
Luciana Maria Almeida de Freitas (UFF/ABH)
“Eu não estudei língua estrangeira na escola”: a negação da aprendizagem de línguas no ensino médio e suas implicações na formação de professores de espanhol
Fernanda Castelano Rodrigues (UFSCar)
O material didático e o professor em sala de aula: relações de embate ou debate?
Renato Pazos Vazquez (CTUR/UFRRJ / PG-UFRJ)
Gêneros, corpos e sexualidades nas aulas de línguas estrangeiras desde a perspectiva da Teoria Queer
Antón Castro Míguez (UFSCar)

Sessão 24 - Sala 02
Formação do professor de Língua Espanhola I
Coordenação: Katia Aparecida da Silva Oliveira (UNIFAL-MG)
El papel de las universidades brasileñas en la formación de profesores de español como lengua extranjera
Marcelo de Barros Ramalho (Universidade de Sorocaba)
A atuação do professor formador de espanhol na Universidade e nos Institutos Federais: reflexões sobre o fazer docente
Antonio Ferreira da Silva Júnior (CEFET/RJ)
A formação intercultural de professores de espanhol: contribuições do PIBID
Katia Aparecida da Silva Oliveira (UNIFAL-MG)
Interação escola e universidade: Contribuições do PIBID para a formação de docentes de Espanhol
Talita de Assis Barreto (UERJ/ UFF/ PUC-Rio)

Sessão 25 - Sala 03
Plataformas e tecnologias: contribuições para EaD
Coordenação: Livia Márcia Tiba Rádis Baptista (UFC)
A utilização da plataforma Moodle na Licenciatura em Língua Espanhola da UNEB/EAD: contribuições, deficiências e alternativas
Thaísa Alves Brandão (UNEB)
Análise dos fóruns do AVA SOLAR: uma reflexão acerca de suas potencialidades para o ensino e aprendizagem do E/LE
Livia Márcia Tiba Rádis Baptista (UFC)
Pulse aquí: o uso de ferramentas virtuais na prática de leitura e escrita nas aulas de língua espanhola
Luana de Melo Lucena (Instituto Rio Branco - João Pessoa)
O uso das tecnologias no ensino da língua espanhola
Geane Cristina Fonseca Rocha (2Languas Idiomas)
A contribuição do letramento digital para a formação de professores de E/LE na modalidade a distancia
Larissa da Silva Azevedo e Laiane Ribeiro Paz (UFC)

Sessão 26 - Sala 04
Estratégias de ensino e língua espanhola: desdobramentos II
Coordenação: Fernanda Deah Chichorro Baldin (UTFPR)
Dificuldades e facilidades no aprendizado de espanhol por descendentes de falantes de italiano

Antonio Luiz Gubert (IFC)
Livro didático ou material didático?
Ana Nelcinda Garcia Vieira (UFSM)
Fatores inovadores na produção textual de língua espanhola
Lidiane de Souza Almeida (IFRR)
Escritura a partir de gêneros discursivos: desarrollo de lengua en uso
Fernanda Deah Chichorro Baldin (UTFPR)
Produção escrita em língua espanhola com base nos novos letramentos no projeto Casas de Cultura no Campus
Jade Neves de Moura Araújo (UFAL)

Sessão 27 - Sala 05
Intercâmbios e pesquisas: relatos de experiências interculturais
Coordenação: Fabiana Perpétua Ferreira Fernandes (UFG)
Iniciando la Investigación en Lengua Española: Desarrollo de Proyectos de Aprendizaje en el Programa PIBIC-EM
Fabiana Perpétua Ferreira Fernandes (UFG)
Intercambio virtual entre alumnos de las ciudades Natal-Córdoba
Maria Carolina Lúgaro Izuibejeres
Fluxos da aprendizagem e ensino de espanhol: relato de um projeto intercultural
Jamile Matos de Oliveira Santos (UFBA)
Propuestas para la enseñanza de E/LE en Brasil a partir de un proyecto de investigación sociocultural e histórica
Larissa Fostinone Locoselli (USP)
Relatos de experiencia: oficina pedagógica
Claudecy Bonifacio Agapito e Jessica Iraci Rodrigues Riba

Sessão 28 - Sala 06
La lengua en los ámbitos académicos y no académicos
Coordenação: M ^a de Pilar Roca (UFPB)
La evangelización Franciscana en Nueva España: entre la traducción y la interpretación
Juan Ignacio Jurado-Centurión López (UFPB)
El español en el ámbito académico
M ^a de Pilar Roca (UFPB)
El papel narrativo del refrán y del cuento
Rocío Serrano Cañas (UEPB)

Sessão 29 - Sala 07

Literatura Colonial: encontros e confrontos
Coordenação: Edilene Rodrigues Barbosa (UERN)
La conquista espiritual del México: el contagio de las almas y la resistencia indígena
Mykeline Vieira da Silva e Jessica Soares Dantas (UFPB)
La leyenda negra y la leyenda rosa: una visión contrastiva del discurso en la conquista de América
Dayse Alexandre Evangelista Almeida de Souza e Elizângela de Lima Borges (UFPB)
Literatura precolombina: el Popol vuh como expresión de la cultura y de la historia maya-quiché
Edilene Rodrigues Barbosa (UERN)
Las imágenes y la simbología en “la noche oscura”: el lenguaje de los sentidos
Rosiane Marinho Castillo (UFPB)
Hernán Cortés: cartas de relación - Construcción del héroe configurado en discurso de la segunda y cuarta carta de relación de Hernán Cortés
Elizângela de Lima Borges e Dayse Alexandre Evangelista Almeida de Souza (UFPB)
El Viejo y el Nuevo Mundo: visión del indígena por los europeos
Izabelle Souza Fernandes (UFPB)

Sessão 30 - Sala 08
Literaturas espanholas finiseculares: finais do XIX e finais do XX
Coordenação: Xaquín Núñez Sabarís (Universidade do Minho)
El discurso religioso en la obra Niebla de Miguel de Unamuno
Cícero Severino Adelino (UEPB)
La comicidad en los Esperpentos de Ramón María del Valle-Inclán
Gustavo Rodrigues da Silva
O dilema da modernidade na obra de Valle-Inclán
Raquel da Silva Ortega
El microrrelato español: dinámicas de canonización y estrategias narrativas
Xaquín Núñez Sabarís (Universidade do Minho)

Sessão 31 - Sala 09
Materiais didáticos: análises e discussões
Coordenação: Laura Jorge Nogueira Cavalcanti
Os objetivos traçados pelos PCNs para o ensino de língua estrangeira e o material didático utilizado nas aulas de espanhol em escolas de São Luis do Maranhão
Gleiciane Alves Moraes e Mailson Ferreira Rodrigues (UEMA)
Uma Análise sociocognitiva dos gêneros textuais nos livros didáticos de espanhol

Laura Jorge Nogueira Cavalcanti
Apuntes sobre estrategias de comprensión de lectura en el manual Síntesis 3
Beth Francione Fagundes da Silva e Marco Antonio Cornejo Vázquez (Diocesano Vestibulares / NEEL)
Quebrando o gesso: por um material que atenda às necessidades dos alunos e professores de E/LE
Anaildes de Jesus dos Santos (UFBA)
El material didáctico E/LE en la enseñanza básica: un análisis comparativo del abordaje textual
Ákyla Mayara Araújo Camêlo e Ana Raquel Henriques Silva (UFMG)

Sessão 32 - Sala 10
O verbo e o tempo: usos possíveis de gramática em sala de aula
Coordenação: Valdecy de Oliveira Pontes (UFC)
O ensino dos pretéritos Indefinido e Perfecto Compuesto nas aulas de ELE: algumas considerações
Caroline Alves Soler (USP)
Tempo, modo e modalidade deôntica: uma análise funcional de artigos de opinião em língua espanhola
Maria de Fátima de Sousa Lopes (UFC)
O tempo e modo verbais como formas de expressão da modalidade deôntica em webcomentários: uma análise funcionalista da língua espanhola
Victória Glenda Lopes Batista (UFC)
A multifuncionalidade do pretérito imperfeito e das perífrases imperfectivas de passado em espanhol
Valdecy de Oliveira Pontes (UFC)
Existe ou não uma gramática ideal no ensino de E/LE?
Monique Alves de Alcântara e Maria Lidiane Araújo Silva (UFS)

Sessão 33 - Sala 11
Atitudes frente ao aprendizado: docentes, discentes e suas relações
Coordenação: María Hortensia Blanco García Murga (UFPB)
Las actitudes que alumnos universitarios de E/LE mantienen acerca de su relación con el idioma español
María Hortensia Blanco García Murga (UFPB)
A (in)disciplina e sua influência no processo de ensino-aprendizagem de Espanhol como Língua Estrangeira
Kelly Cristina Santos de Oliveira
Implicações da educação emocional no processo de ensino-aprendizagem de espanhol
Thaíse de Santana Santos e Nair Floresta Andrade Neta (UESC)

Cortesia e descortesia na relação professor-aluno
Sabrina Lima de Souza Cerqueira (UnB)
Possíveis dificuldades no aprendizado da Língua Espanhola pelas semelhanças com a Língua Portuguesa
Barbara Jaine de Melo Barbosa

Comunicações IV
Quinta, 25 de julho

8h-10h

Sessão 34 - Sala 01
Reflexões sobre a formação do professor de espanhol: o papel das universidades e associações de professores
Coordenação: Elzimar Goettenauer de Marins Costa (UFMG)
Que professor de espanhol queremos (e podemos) formar?
Elzimar Goettenauer de Marins Costa (UFMG)
A formação inicial de professores consegue sobreviver às posturas políticas do Estado? O desafio do espanhol na Paraíba
Andrea Silva Ponte (UFPB)
Entrevistas com o Colegiado de Licenciaturas da UERJ: um olhar sobre a formação de professores
Giselle da Motta Gil (IFRJ)
O processo de nominalização nas ementas de Língua Espanhola da UERJ e seus efeitos de sentido
André Lima Cordeiro (UERJ)
Associacionismo e formação de professores: por uma história do ensino de espanhol no Estado do Rio de Janeiro
Dayala Paiva de Medeiros Vargens (UFF/ APEERJ)

Sessão 35 - Sala 02
Formação do professor de Língua Espanhola II
Coordenação: Luciana Vieira Mariano (UNEB)
La realidad de la formación de los profesores de español en la ciudad de Castanhal - Pará
Igor Alexander Baru da Silva (UFPA)
La formación del profesor de español para la enseñanza del Turismo
Manuela Gomes e Saulo Bernardo
Língua espanhola: a formação de docentes no contexto atual no município de Tibau do Sul - RN
Eciône Félix de Lima (UFRN)

Desafios da formação inicial dos professores de espanhol como língua estrangeira
Luciana Vieira Mariano (UNEB)
Formação de professores de Espanhol em Alagoas: perspectivas crítico-reflexivas sobre ensino-aprendizagem, pesquisa e extensão
Laureny Aparecida Lourenço da Silva (UFAL)

Sessão 36 - Sala 03
Mediação na EaD: o papel do tutor e a construção de aulas
Coordenação: Danielle Fabiola do Nascimento (UFPE)
Tutor on-line: uma nova seara para o professor de ELE
Mônica Lemos de Matos (C.E. André Maurois e C.E. Infante D. Henrique)
Mediação do tutor a distância e aprendizagem colaborativa
Danielle Fabiola do Nascimento (UFPE)
O tutor na educação a distância (EaD) e as representações sociais em uma licenciatura de espanhol
Carlos Henrique da Silva (UFRN/UAB)
Enfoque por Tarefas e Design Instrucional na construção de aulas de espanhol para a EaD
Ana Lúcia Pederzoli Cavalheiro e Hector Medina Gomes (UFPel)

Sessão 37 – Sala 04
Ensino de Espanhol: experiências PIBID
Coordenação: Marta de las Mercedes Contardo Jaramillo (Universidade Metodista de São Paulo)
Ensino de Língua Espanhola na educação infantil
Catia R. Gonçalves Queijo, Camila Asato Ohouan, Fryda Garcés Ávilez, Andréa Bigi, Ana Cristina Camilo Lemos, Juvenal del Rosario Moya Lara, Jeane Batista Matos Ribeiro e Lila Giovanna Pino Aldana (Universidade Metodista de São Paulo)
A língua e a cultura hispânica através das atividades sociais na educação de jovens e adultos
Renata Vieira dos Santos, Isabel Cristina Santos, Rudecinda Castillo Milaqueo e Veruska Manginelli (Universidade Metodista de São Paulo)
O ensino da língua espanhola através das atividades sociais na educação infantil
Rosângela Sanchez Grisanti, Renata Vieira dos Santos, Jenifer da Silva Santos e Joelma de Lima Abrantes Rebelo Magalhães (Universidade Metodista de São Paulo)
Língua e cultura
Filomena Veira Aaujo, Sylvia Lipari e Katia Cristina de Souza (Universidade Metodista de São Paulo)
Trabajo colaborativo entre la universidad y la escuela pública: una reflexión sobre la práctica docente
Marta de las Mercedes Contardo Jaramillo, Zilda Alves dos Santos, Lira Chagas Sales de Alencar (Universidade Metodista de São Paulo)

Sessão 38 - Sala 05
Ensino do Espanhol para crianças e a terceira idade
Coordenação: Simone Rinaldi (UEL)
Espanhol para crianças na rede pública de Castanhal – PA: estudo de caso e interferência
Dayane Cardoso Gomes da Silva (UFPA)
Ensino de espanhol como língua estrangeira a crianças: entre a omissão legal e a pertinência da inclusão
Simone Rinaldi (UEL)
La tercera edad en acción
Sara Ilda Ibarra Algaré Enjoji (UTFPR)
Español para la tercera edad: una reflexión acerca de la práctica docente y del material didáctico
Myrian Vasques Oyarzabal e Adélia B. Koerich (UFSC)
O ensino de espanhol no ensino fundamental de uma rede pública e o Projeto de Iniciação à Docência: relato de uma experiência
Silvany Chong Reis Don Fai (E.M. Cora Coralina – Mauá - SP)

Sessão 39 - Sala 06
Relações interculturais: língua e literatura
Coordenação: Juan Facundo Sarmiento (UFBA)
El cuento y la noticia: lecturas entrecruzadas
Sonia Maribel Muñoz Croveto (IFBA)
O ensino de tradução no curso de Letras/Espanhol da UNEB: o caso específico da tradução intersemiótica e a obra da pintora mexicana Frida Kahlo
Maria Auxiliadora de Jesus Ferreira (UNEB)
El letramento literario en clases de lengua española: una propuesta didáctica con cuentos de Mario Benedetti
Adriana Minervina da Silva (UFPE)
Cartas para Annie de Fontarrosa: aproximación a la cultura y prejuicios argentinos
Juan Facundo Sarmiento (UFBA)
Literacidad crítica en Un viejo que leía novelas amor: clases de E/LE para secundaria
Daniele Mendonça de Paula Chaves (UFPA)

Sessão 40 - Sala 07
Literatura Colonial: apropriações e construções
Coordenação: Brenda Carlos de Andrade (UFRPE)
La literatura indigenista colonial: proyecciones de americanismo
Vanessa Silva de Lima (UFPE)

Fios perdidos: tramas desfiadas de uma história
Brenda Carlos de Andrade (UFRPE)
Os jesuítas e a América: fundação da alteridade, espaços transculturais e sentimento nativo
Amanda Brandão Araújo (UFPE)
O Iluminismo e as viagens científicas ao continente hispano-americano como representações singulares do Século das Luzes
Mércia Paulino Nicolau da Silva (UFPE)
Bernardo de Monteagudo y sus escritos revolucionarios
Solange Regina da Silva (UFPE)

Sessão 41 - Sala 08
Idade Média e Barroco: expressões espanholas
Coordenação: Ester Abreu Vieira de Oliveira (UFES)
Revisitando Góngora
Ester Abreu Vieira de Oliveira (UFES)
Romance del Conde Olinos: Los valores tradicionales frente al amor cortés y a los cambios de mentalidad
Jessica Soares Dantas e Mykeline Vieira dos Santos (UFPB)
Los valores sociales de la Edad Media presentados en la Celestina
Dayanna Correia Lins Tavares e Daniella Lima de Carvalho (UFPB)
Caballerías y picaresca en el Romance D'A Pedra do Reino
Maria Inês Pinheiro Cardoso (UFC)

Sessão 42 - Sala 09
Literatura e ensino: algumas questões
Coordenação: Lídia Silva dos Santos (SME-Cabo/PE e FAHUCA)
La literatura en clases de LE: algunas cuestiones
Thays Keylla de Albuquerque (UEPB)
Percepção do aluno de ensino médio para com a literatura e a leitura em língua espanhola
Danilo Serafim da Silva (IFRN)
La literatura en la enseñanza secundaria en Brasil: horizontes de posibilidades
Iris Anita Fabián Ramírez
El género literario en las clases de español: propuesta didáctica a partir del Lazarillo de Tormes
Maria Evânia P. Albuquerque e Emanuela Azevedo Costa (UERN)
La importancia de lectura de Literatura en nuestra clase de español
Lídia Silva dos Santos (SME-Cabo/PE e FAHUCA)

Sessão 43 - Sala 10
Materiais didáticos: abordagens
Coordenação: Antonio Messias Nogueira da Silva (UFPA)
La planificación: una herramienta esencial para la elección de materiales didáticos en clases de Lengua Extranjera
Maria Luziene da Silva Azevedo (UFRN)
Haciendo el camino al andar
Larissa Aparecida Rodrigues Brotto (Colégio Estadual Pilar Maturana)
La movilidad sintáctica de los marcadores del discurso y su tratamiento en los manuales de ELE
Antonio Messias Nogueira da Silva (UFPA)
A abordagem dos pretéritos no livro Síntesis: uma análise sociolinguística
Jéssika de Oliveira Brasil e Valdecy de Oliveira Pontes (UFC)
Gêneros textuais/discursivos no ensino de Espanhol como Língua Estrangeira: análise das sequências didáticas do Nuevo Listo
Thaísa Rafaela Costa dos Santos e Rozeleide Bezerra Soares (IFRN/ UTIC PY)

Sessão 44 - Sala 11
Atitudes frente ao aprendizado: ensino, leitura e concepções de erro
Coordenação: Iris Nunes de Souza (UESB)
Creencias de alumnos de español de la Universidade Federal do Pará: cambios de creencias acerca de la enseñanza y el aprendizaje de E/LE
Doralice Ferreira da Silva (UFPA)
O que diz um grupo de professores de Espanhol da rede pública pelotense sobre o ensino de leitura em sala de aula de ELE
Andréa Ualt Fonseca (IF Sul-rio-grandense)
Promovendo o erro: de antagonista a protagonista nas aulas de ELE
Iris Nunes de Souza (UESB)
Español en el ámbito investigativo: un análisis contrastivo y de errores de textos de estudiantes de E/LE
Laís de Sousa Nóbrega (UFCG)
Creencias y concepciones pedagógico-didácticas en contraste: análisis a partir de exámenes de selectividad de español de la Universidade Federal de Pernambuco (Brasil)
Moacir da Hora Espar

Comunicações V
Quinta, 25 de julho

13h-14h50

Sessão 45 - Sala 01
Estágio e formação de professores de Língua Espanhola
Coordenação: Núbia da Silva Cruz (UNEB)
O estágio de observação na formação docente em cursos de E/LE
Germana da Cruz Pereira e Maria Valdênia Falcão do Nascimento
Formação de professores de espanhol: um relato de experiência sobre o estágio na modalidade de Oficinas Didáticas de Língua Espanhola na Escola Pública
Núbia da Silva Cruz (UNEB)
La importancia de la práctica pedagógica para los alumnos de lengua española en la universidad del estado de Piauí - UESPI
Thiago de Sousa Amorim e Geraldo Marcelino Junior (UESPI)
Contribuições do PIBID-Espanhol para a escola de atuação e para a aprendizagem de professoras em pré-serviço
Lucia Maria da Silva e Rosilene Aparecida de Andrade (UFMG)

Sessão 46 - Sala 02
Material didático de ELE: discussões
Coordenação: Rosária Cristina da Silva Ormond (IFMT)
O componente cultural no livro didático de língua espanhola
Daniel Soares da Silva e Maria Joyce Paiva Medeiros (UFRN)
Os manuais de ELE no Brasil: Histórico e análise linguístico-discursiva
Raabe Costa Alves Oliveira (IFRJ)
El análisis de libros didácticos para un aprendizaje más consistente y organizado de español
João Daniel Câmara de Araújo (UFRN)
O livro didático e a prática docente no ensino-aprendizagem de língua espanhola
Rosária Cristina da Silva Ormond (IFMT)
O livro didático de espanhol do Ensino Médio - uma escolha a partir da Base Curricular Comum do Estado de Pernambuco
Kleber Ferreira Costa (UFPE/UFPA)

Sessão 47 - Sala 03
Ensino à Distância e implicações para o aprendizado
Coordenação: Ivan Vale de Sousa (Unidade Educacional Jonas Pereira de Melo)
Crenças de professores sobre interação para aprendizagem de E/LE a distância
Angélica Ilha Gonçalves (UFMS)
O papel da educação a distância na formação do professor de língua espanhola
Ivan Vale de Sousa (Unidade Educacional Jonas Pereira de Melo)

Expressão escrita e o uso dos gêneros textuais na elaboração do material didático do CESB – Curso de Espanhol Básico a Distância da UFS
Júlio Oliveira da Silva e Kamila Souza Passos Barros
Direito autoral à luz da educação à distância
Suzana Deyse Ramos Barboza e Anna Guadalupe Ramos Bandeira
Avaliação de ferramentas educacionais em EAD para o ensino-aprendizagem de língua espanhola
Luiz Carlos Carvalho de Castro

Sessão 48 - Sala 04
Ensino do Espanhol para jovens e adultos
Coordenação: Luciana Maria Libório Eulálio (UESPI)
Espanhol com Jovens e Adultos: a prática docente dos sonhos
Layz Marques da Cruz (UFBA)
O ensino de Espanhol para adolescentes: Relato de experiência na cidade de Ipirá/BA
Aline Kercia Sampaio Oliveira (UNEB)
Espanhol no Ensino Médio para além da compreensão leitora
Roberta Kolling Escalante e Paola Gularte (UFFS)
Relatos de vivências de ensino-aprendizagem de espanhol no PROEJA do CTISM/UFMS
Deise Bittencourt Friedrich (UniRitter- Laureate International Universities)
Lengua española para adolescentes y adultos mediante tareas comunicativas: una experiencia de formación para la actividad docente y para la didáctica de lenguas
Luciana Maria Libório Eulálio (UESPI)

Sessão 49 - Sala 05
O lúdico nas aulas de Espanhol
Coordenação: Francis Aragão Melo (Secretaria de Educação do DF)
El aprendizaje, el desarrollo de la responsabilidad y de la autonomía discente a través del lúdico en clases de ELE
Luciene Fernandes Carneiro Giordano (UEPB)
El uso del lúdico como actividad significativa en la enseñanza y aprendizaje de la lengua española en el ciclo juvenil
Francis Aragão Melo (Secretaria de Educação do DF)
A importância do uso de material lúdico em sala de aula de E/LE no Ensino Fundamental II
Tatiana Silva Alves (UFC)
Lo Lúdico como herramienta en la enseñanza de la lengua española
Ana Célia Veras Fortuna (UESPI)
Gêneros e formatos: o jogo lúdico no processo de aquisição/aprendizagem de espanhol como L2/LE

Rafaela Giacomini Bueno (UNESP)

Sessão 50 - Sala 06

Literatura e leitura: uma contribuição para aula de E/LE

Coordenação: Claudia Cristina Ferreira (UEL)

A pluralidade cultural a partir dos textos literários nos livros didáticos para ensino/aprendizagem da língua espanhola selecionados pelo PNLD 2006

Ana Paula Andrade Ferreira (UFPB)

A análise de discurso em conto popular

Angélica Sílvia de Jesus Lopes (UNEB)

Letramento en la enseñanza/aprendizaje de E/LE en la Secundaria: contribución para el desarrollo de una lectura crítica y para la formación de la ciudadanía por medio del cuento literario

Maria Rita Castro de Lima e Souza (UFPA)

El componente cultural en las clases de E/LE: una aproximación por medio de la literatura

Maíra Fabiane Silva Ferreira (UFPA)

Ventana abierta sobre la narrativa y poética hispánicas: un menú para todos los gustos

Claudia Cristina Ferreira (UEL)

Sessão 51 - Sala 07

De Colonial para Nacional: recriações e projeções

Coordenação: Matheus Amilton Martins (UFPE)

Dos caras de la Gran Colombia: Bolívar y Abreu y Lima en el Resumen histórico de La última dictadura del Libertador Simón Bolívar

Tatiane Maria Barbosa de Oliveira (UFPE)

Usos do passado: referências da antiguidade clássica na obra de Simón Bolívar

Matheus Amilton Martins (UFPE)

El socialismo de Abreu e Lima: una mezcla de espíritu progresista político y religioso

Érika Vanessa Fonsêca dos Santos (UFPE)

¿A quién le toca el mestizaje?: la visión del mestizo en Inca Garcilaso de la Vega y Gilberto Freyre

Isabela Cristina Tavares da Silva (UFPE)

América: Edén del siglo XXI

David García García (UFPB)

Sessão 52 - Sala 08

Seduções e conflitos: a história (des)encontra a literatura I

Coordenação: Júlia Morena Silva da Costa (UFBA)

A representação da violência em “El Ojo Silva” de Roberto Bolaño
Norma Sueli de Araújo Menezes (UFBA)
Santa María de las flores negras e o Novo Romance Histórico: uma proposta de consciência histórica
Gislayne Silva de Oliveira (UFC)
Escrever-se: subjetividade e biografia na obra ficcional de Roberto Bolaño
Júlia Morena Silva da Costa (UFBA)
Fantasia, ciência e a ucronia do Reino de Preste João em “La locura de Dios”, de Juan Miguel Aguilera
Álison Alves da Hora (UFPE)
Laberinto a la deriva: desconstrucción de la utopía latinoamericana en el itinerario de búsquedas de “Los detectives salvajes”
João Pereira Loureiro Junior (UFPA)

Sessão 53 - Sala 09
Avaliação em aulas de Espanhol
Coordenação: Jéssica Salustio da Silva (UFRN)
Avaliação da aprendizagem de Língua Espanhola na perspectiva do Enfoque por tarefas
Evely Malfará Mesquita (UFAL)
La evaluación significativa y constructiva del Instituto Ágora de la UFRN
Jéssica Salustio da Silva e Izabel Nascimento (UFRN)
La evaluación en las clases de español
Paula Lyvia Barbosa e Maria da Conceição Alves Barbosa de Souza (UERN)
Práticas avaliativas efetuadas por professores de língua espanhola no ensino médio no Campus Boa Vista/IFRR
Karla Conegundes Moura (IFRR)

Sessão 54- Sala 10
Ferramentas lúdicas em aulas de E/LE
Coordenação: Janice de Fátima Santos Alves (UNIMONTES)
O Ensino-aprendizagem com recursos lúdicos nas aulas de espanhol como língua estrangeira no Projeto Casas de Cultura no Campus
Isabella Oliveira Ramiro de Souza e Gustavo Correia dos Santos (UFAL)
Ensino de vocabulário nas aulas de Língua Espanhola através de atividades lúdicas
Janice de Fátima Santos Alves e Elton José de Lourdes (UNIMONTES)
O Lúdico como fator motivacional no processo de ensino- aprendizagem da língua espanhola/LE
Eliane Galvão Gomes (IFRN)

El uso de los edublogs como una herramienta de enseñanza-aprendizaje
Eneida Maria Gurgel de Araújo e Siomara Regina Cavalcanti de Lucena (UFPB)
Las inteligencias múltiples en el aula de ELE: explotación didáctica con el uso de canciones
Dayane Mónica Cordeiro (Fundación Comillas)

Sessão 55- Sala 11
Literatura e língua: interseções e abordagens
Coordenação: Magnólia Brasil Barbosa do Nascimento (UFF)
Uso da literatura em aulas de E/LE no âmbito do ensino técnico – uma atividade prática
Suellen Mayara Magalhães (IFB)
El cuento como herramienta para la enseñanza del léxico en las clases de E/LE
Camila Miranda Machado (UFC)
Crencas de professores de espanhol sobre o uso de gêneros literários em cursos de idiomas
Paulo Henrique Moura Lopes
Teoria e prática: considerações sobre o uso dos textos literários no ensino de E/LE
Ana Caroline Pereira da Silva
El texto literario en la clase de Español, Lengua Extranjera
Magnólia Brasil Barbosa do Nascimento (UFF)

Comunicações VI
Sexta, 26 de julho

8h-10h

Sessão 56 – Sala 01
Currículo de Língua Espanhola
Coordenação: Aidir Auxiliadora Arruda (Secretaria de Estado de Educação)
Papel do currículo frente à diversidade e inclusão: reflexões sobre aspectos legais
Ana Claudia Luiz Borges Barros (IFRR)
Estudio descriptivo sobre las creencias de los alumnos de letras sobre el currículo de español como lengua extranjera
Ricardo César Almeda Ferreira (FALUB)
Percurso histórico da institucionalização do espanhol como língua estrangeira no currículo da educação básica brasileira
Eloiza Bezerra da Silva e Tatiane Xavier da Silva (UFC)
Orientações Curriculares para Educação Básica para Ensino de Língua Espanhola do Estado de Mato Grosso
Aidir Auxiliadora Arruda (Secretaria de Estado de Educação)

Sessão 57 - Sala 02
Políticas públicas de inclusão do Espanhol: uma discussão
Coordenação: Andreia dos Santos Menezes (UNIFESP)
O ensino de língua espanhola na rede pública de Salvador, Bahia: existe ou somente está no papel como mais uma lei no Brasil?
Marco Luiz Mendes de Oliveira e Maria Eugênia Santos Conceição (UNEB)
O papel do letramento no ensino de espanhol segundo os documentos oficiais brasileiros
Andreia dos Santos Menezes (UNIFESP)
Lo positivo de la ley 11.161/2005 en las escuelas públicas de Teresina
Marina de Sousa Oliveira e Eugenia Maria Silva Milanez (UESPI)
As (des)articulações entre teoria e prática na formação inicial do professor de língua espanhola
Rosangela Sanches da Silveira Gileno (UNESP)

Sessão 58 - Sala 03
O uso das TIC's e a Educação à Distância
Coordenação: Valéria Jane Siqueira Loureiro
O uso das TIC's em sala de aula: reflexões a partir da construção de uma hipermídia
Claci Ines Schneider (UFSC)
Las TICs en la enseñanza/aprendizaje de E/LE: para qué y cómo utilizarlas
Valéria Jane Siqueira Loureiro
TIC's: una herramienta facilitadora en el proceso de enseñanza - aprendizaje de la comprensión Auditiva de E/LE
Danielle Noberto Queiroz (UFRN)
O uso do blog nas aulas de espanhol: o hipertexto no processo educativo do aluno
Edilene de Carvalho Cunha e Alex Feitosa Oliveira (UFS)
O blog no processo de ensino/aprendizagem de E/LE
Erida Souza Lima e Marilia Silva Dias (UFS)

Sessão 59 - Sala 04
Música e quadrinhos: ferramentas didáticas para o ensino do Espanhol
Coordenação: Graziellen Gelli Pinheiro Lima (UFPB)
La utilización del karaoke como herramienta didáctica en las clases de ELE
Josinaldo Oliveira dos Santos (UESPI)
La musicalidad como motivo de interacción y aprendizaje en clases de Español LE
Sandra Cristina Pereira Dutra e Izabel Souza do Nascimento (UFRN)
Atividades com música nas aulas de ELE para Secretariado Executivo: nada específico, muito

divertido
Graziellen Gelli Pinheiro Lima e Maria Renata Duarte Ferreira (UFPB)
El cómic como herramienta en clase de Español Lengua Extranjera
Lilian Contreira e Rosely Aparecida Daltério (UNIBERO/ USP)

Sessão 60 - Sala 05
Literatura e ensino de língua: debates
Coordenação: Glaucya Teixeira Cavalcanti (UFCG)
Crenças de professores de espanhol sobre o uso de gêneros literários em cursos de idiomas
Paulo Henrique Moura Lopes (UFC)
Quiroga para crianças: um relato de experiência na sala de aula de língua espanhola
Maria José da Silva Leandro e Maria Luiza Teixeira Batista (UFPB)
Una experiencia exitosa: Cuentos de Isabel Allende
Glaucya Teixeira Cavalcanti (UFCG)
O PIBID, a leitura literária e o ensino de espanhol na escola pública
Jacqueline de Souza e Silva e Janire Maria de Mello (IFRN)
Una lectura lúdica de Don Quijote por medio del Teatro de Muñecos
Vivian Valeska Guimarães Trajano e Elisângela Maria da Silva (UFC)

Sessão 61 - Sala 06
Cinema e seus reflexos: relações interculturais em sala de aula
Coordenação: Larissa Pinheiro Xavier (IFCE)
O cinema como ferramenta para o ensino do espanhol no programa fronteiras da diversidade
Pierre Moreira dos Santos (UFPEl)
Arquitetônica do corpo como signo ideológico no filme A pele que habito
Priscila Machado Barreto Santos (UFBA)
Uma leitura crítica e intercultural dos filmes La Historia Oficial e Zuzu Angel: contribuindo com a formação de leitores críticos e conscientes
Graziele Ferreira dos Anjos (Fundação Municipal de Educação de Niterói)
La representación cultural y territorial latinoamericana en el cine europeo: reflejos en las clases de E/LE
Stephane Alves de Albuquerque (UFPE)
O texto literário e sua adaptação fílmica como recursos para o ensino-aprendizagem de Espanhol Língua Estrangeira
Larissa Pinheiro Xavier (IFCE)

Sessão 62 - Sala 07
Vanguardas e seus desenvolvimentos

Coordenação: Erica Thereza Farias Abreu (UFPE)
Espiritualismo de vanguardia: primeros pasos del vanguardismo chileno
Karine da Rocha Oliveira (UFPE/FAFIRE)
O duplo fio da (ex)centricidade: uma leitura do “Museo de la novela”
Erica Thereza Farias Abreu (UFPE)
O Banditismo Social em Fulgor e Morte de Joaquín Murieta Bandido Chileno Injustiçado na Califórnia em 23 de julho de 1853, de Pablo Neruda
Luís Gustavo Machado Dias de Brito
Sombras de uma identidade em trânsito na poética de Emilio Prados
Josenildes da Conceição Freitas (USP)
Fernando Arrabal, o surreal e o pânico
Bruno Eduardo da Rocha Brito (UFPE)

Sessão 63 - Sala 08
Escrevendo o eu
Coordenação: Margareth Torres de Alencar Costa (UESPI)
La auto ficción en la obra La tía Julia y el escribidor de Mario Vargas Llosa
Margareth Torres de Alencar Costa e Laura Torres de A. Neta (UESPI)
Autoficción y ensayo en la obra de Carmen Martín Gaité
Helena Rodrigues Rocha Martins de Oliveira (Exército Brasileiro)
O voo solitário: a literatura autobiográfica como temática na obra de Victoria Ocampo
Paula Antunes Sales de Melo (UFPE)
A escritura do eu em Coto vedado de Juan Goytisolo
Carmelita Tavares Silva (SERRAVIX)
No estoy donde estoy: as representações do eu na poética de Eduardo Galeano
Heloisa Helena Ribeiro de Miranda (UFMT)

Sessão 64 - Sala 09
Seduções e conflitos: a história (des)encontra a literatura II
Coordenação: Claudia Paulino de Lanis (UESC)
Los funerales de la mamá grande entre historia y ficción: la imagen mítica del caudillo
Silvio Jorge Sousa da Silva (UFPA)
Canudos segundo Vargas Llosa: ler o passado para contar o presente
Juan Ignacio Azpeitia (UFBA)
A metaficção historiográfica em El paraíso en la otra esquina de Mario Vargas Llosa: a subversão da história
Claudia Paulino de Lanis (UESC)

Entre a realidade e a ficção: o narrador personagem e a virada etnográfica em <i>El Nido de la serpiente</i>
Lígia Maria Reis (UEPB)
A constituição simbólica em <i>Los Pasos Perdidos</i> de Alejo Carpentier
Igor de Serpa Brandão Pereira Leite (FAFIRE)

Sessão 65 – Sala 10
Enlaces culturais: usos em aulas de E/LE
Coordenação: Maria Eugenia Santos Conceição (UNEB)
Contos: um caminho da língua para a cultura
Gisele Costa Santos (UFPA)
Representación latinoamericana en la canción paraense
José Clebson de Carvalho Almeida (UFPA)
Análise do livro ECO: o apartado ‘Mundo Hispano’ como construção do conhecimento cultural
Alinne Priscila Brito Pinheiro (UFPA)
Fútbol: de la cancha a la calle. Las voces del fútbol en la vida común y corriente
Maria Eugenia Santos Conceição (UNEB)
La gastronomía hispana como disparador sociocultural en las clases de E/LE
Rogério Alexandre das Dores (Escuela Bellavista)

Sessão 66 – Sala 11
Oralidade: representações e desenvolvimentos
Coordenação: Maria Solange de Farias (UERN)
La dramatización: una herramienta en el desarrollo de la expresión oral
Shirlene de Nazaré Serrão Ribeiro (UFPA)
Las formas de tratamiento en la oralidad de los alumnos de E/LE
Lorena Gois de Lima Cavalcante e Juliana Barboza D'Albuquerque (UFPG/UFPA)
Análisis del abordaje de la enseñanza de la pronunciación el material didáctico de español como lengua extranjera
Maria Solange de Farias (UERN)
Análise das atividades sobre oralidade da coleção “Enlace” (ensino médio) para o ensino de espanhol como língua estrangeira
Francisco Leilson da Silva
Voseo como variante lingüística en la lengua española
Sonale Sintia Araujo de Santana e Clebson Moraes de Assunção (UEPB)

Sexta, 26 de julho

13h-14h50

Sessão 67 - Sala 01
Projetos em âmbito acadêmico par ensino do Espanhol: experiências
Coordenação: Fernanda Almeida Vita (UFBA)
O PROFICI e a formação do professor de espanhol: evolução e melhora da oralidade no ensino-aprendizagem da língua estrangeira
Fernanda Almeida Vita (UFBA)
Metodologia de ensino dos professores em formação do Programa -PROFICI- Programa de Proficiência em Língua Estrangeira para Estudantes e Servidores da UFBA
Maísa Carla dos Santos Costa (UFBA)
Análisis del material didáctico "el proyecto Guamá bilingüe": una enseñanza más allá de la clase
Cleissiane de Carvalho Araujo (UFPA)
Sessão 68 - Sala 02
Políticas públicas de implementação do espanhol: discussões e experiências
Coordenação: Gleiton Malta Magalhães (UnB)
A diminuição da oferta do ensino da Língua Espanhola no Estado de Santa Catarina: e a Lei 11.161, onde está?
Juliana Cristina Faggion Bergmann e Andréa Cesco (UFSC)
A situação da língua espanhola na capital do Brasil: um pré-mapeamento baseado na formação e na atuação do professor de ELE no/do Distrito Federal
Gleiton Malta Magalhães (UnB)
Políticas linguísticas de implantação da língua espanhola na gestão pública estadual do Nordeste brasileiro
Aline Vieira Bezerra Higino de Oliveira (UFAL)
A formação complementar e continuada do professor de língua espanhola: uma proposta política-discursiva
Érika Ramos de Lima (UNEB)
Sessão 69 - Sala 03
Ensino do Espanhol: relatos de experiência
Coordenação: Maria da Graça Carvalho do Amaral (FURG)
Repensar las prácticas educativas en español: un relato de experiencia
Iraneide de Albuquerque Silva e Egle Carillo de Faria (IFMT)
Relato de experiencia sobre la elaboración de materiales didácticos por alumnos de la licenciatura en lengua española de la Universidade Federal do Ceará - UFC

Letícia Joaquina de Castro Rodrigues Souza e Souza (UFC)
Uma abordagem ecológica: uma experiência no ensino do espanhol como língua estrangeira
Maria da Graça Carvalho do Amaral (FURG)
Relato de experiências: o estágio e a formação no alto-oeste potiguar
Maria Emurielly Nunes Almeida (UERN)

Sessão 70 - Sala 04
Jogos e quadrinhos: ferramentas para leitura do Espanhol
Coordenação: Leiliane de Vasconcelos Silva (UESPI)
Práticas de leitura dos alunos de língua espanhola das escolas públicas de Mossoró
Ana Carla de Azevedo Silva e Luize Emanuelle da Fonsêca Freitas (UFRN)
El juego como herramienta y metodología para el aprendizaje de la lengua española: una experiencia en las clases de Práctica Pedagógica II
Leiliane de Vasconcelos Silva (UESPI)
Las historietas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de español como Lengua Extranjera
Ana Paula Lima da Silva Rodrigues (UFPA)
Leitura e Compreensão de tiras em aulas de espanhol para adolescentes
Daniele da Silva Lima (IFRR)

Sessão 71 - Sala 05
Encontros em fronteiras: relações inter-nacionais
Coordenação: Verônica Rangel Barreto (IFES)
Inclusão social frente a uma demanda multicultural na região de fronteira Brasil/Bolívia
Luciana Pitwak Machado Silva Prates (UNIR)
Las identidades en la frontera Estados Unidos-México y sus aspectos psico-sociolingüísticos
Verônica Rangel Barreto (IFES)
Para além do musical: cultura e história de Cuba na aula de Língua Espanhola
Wanessa Cristina Ribeiro (UFRJ)
A interculturalidade entre Brasil e Cuba
Camila Barros Santos (UFBA)
A literatura como materialidade cultural em aulas de língua estrangeira: reflexões a partir do ensino de espanhol a brasileiros
Jorge Rodrigues de Souza Junior (USP)

Sessão 72 - Sala 06
Das margens em língua espanhola: representações de outras literaturas
Coordenação: Amarino Oliveira de Queiroz (UFRN)

A literatura afro-hispano-americana e os resquícios de uma outra hispanidade possível
Rogério Mendes Coelho (UFRN)
Diáspora e diálogos interculturais: ambiguidade linguística e pertencimento identitário em Margalit Matitiah, de Israel
Amarino Oliveira de Queiroz e Eidson Miguel da Silva Marcos (UFRN)
Visiones de Annobón en <i>Arde el monte de noche</i>
Wodisney Cordeiro dos Santos (UNEB)
El universo caótico de <i>El zorro de arriba y el zorro de abajo</i>, de José María Arguedas
Roseli Barros Cunha (UFC)
A linguagem narrativa de José María Arguedas sob o prisma de Antonio Cornejo Polar e Mario Vargas Llosa
Juliana Bevilacqua Maioli (UNESP/ UNIR)

Sessão 73 - Sala 07
Literatura em conflito: produção contemporânea hispano-americana
Coordenação: Rosane Maria Cardoso (UNISC)
O “choque do real” em <i>La virgen de los sicarios</i>
Núbia Rafaela Alves de Medeiros (UEPB)
Angosta: uma retratação da divisão social e seus efeitos drásticos em uma sociedade
Carla Dannielle dos Santos Andrade (UEPB)
Literatura peruana: memória e conflito
Elisandra Lorenzoni Leiria (Estado Rio Grande do Sul)
Uma carta ao meu pai: violência e memória em <i>El olvido que seremos</i>, de Héctor Abad Faciolince
Rosane Maria Cardoso (UNISC)
Y depois do boom?
Dani Leobardo Velásquez Romero (UFBA)

Sessão 74 – Sala 08
Literaturas em diálogo I
Coordenação: Wilson Alves-Bezerra (UFSCar)
A escrita do corpo e do tempo em <i>Farabeuf e Avalovara</i>
Robson Batista dos Santos Hasmann (USP/IFSP)
A casa/corpo: metáfora do feminino e da sociedade, em <i>A casa de Bernarda Alba</i>, de Lorca e <i>O escravo</i>, de Lúcio Cardoso
Kristianny Brandão B. de Azambuja (UFAL)
Cuerpo y sexualidad en “<i>La casa de Bernarda Alba</i>”, de Federico García Lorca y en “<i>Dorotéia</i>”, de Nelson Rodrigues
José Francisco da Silva Filho (UNEB)

Borges e Saramago: diálogos transatlânticos
Nefatalin Gonçalves Neto (UFRPE)
Horacio Quiroga no Brasil – em torno às cobras do Butantã e o silêncio das vanguardas
Wilson Alves-Bezerra (UFSCar)

Sessão 75 - Sala 09
Variações de linguísticas e Língua Espanhola
Coordenação: Andrea Fabiana Hidalgo
A variação linguística nas aulas de espanhol como língua estrangeira
Denisia Kenia Feliciano Duarte e Livya Lea de Oliveira Pereira (UFC)
La presencia del estilo coloquial en los medios de comunicación: el español del periodismo deportivo
Paulo Alberto Gonzaga dos Santos (UFPA)
Género oral: audio de conversación auténtico en la enseñanza/aprendizaje del español
Luciene de Andrade (UFPA)
Variedad lingüística en el habla masculina y femenina: hacia un lenguaje inclusivo. Investigación experimental realizada sobre hablantes nativos de español en la Universidad Tecnológica Nacional Facultad Regional Avellaneda de Buenos Aires
Andrea Fabiana Hidalgo
Sobre a Compilação de um corpus dialetal argentino: contribuições aos corpora do espanhol
Leandro Silveira de Araujo (UNESP/FCL)

Sessão 76 – Sala 10
Cinema, teatro e quadrinhos: usos em sala de aula
Coordenação: Patricio Miguel Trujillo Ortega (Centro de Línguas/ Extensão UFES)
As leituras em quadrinhos como recurso para o ensino de E/LE
Luciana Aparecida da Silva
O uso do teatro como estratégia para o ensino da língua espanhola
Eleomara Cristiane de Jesus Conceição (IFRR)
La cortesía y el trabajo de la face de terceros en Un novio para mi mujer de Juan Taratuto
Vanessa Nogueira (USP)
Atividades de compreensão leitora de quadrinhos no manual Síntesis I: uma leitura semiótica
Josiranny Priscilla da Silva e Samira Luara Góis Araújo (SEEC/ RN)
Os problemas do voseo na América Latina: Análise dos casos Qué tan lejos, de Tania Hermida e A tus espaldas, de Tito Jara
Patricio Miguel Trujillo Ortega (Centro de Línguas/ Extensão UFES)

Sessão 77 – Sala 11
Tradução e ensino: relações de aprendizes e docentes

Coordenação: Gonzalo Abio (UFAL)
Crenças sobre o uso da tradução no ensino de língua estrangeira: uma pesquisa com alunos iniciantes e iniciados nos estudos da tradução do curso de Letras Espanhol da UFSC
Carolina Parrini Ferreira e Camila Teixeira Saldanha (UFSC)
Um olhar na atividade tradutória através de um texto jornalístico do português para o espanhol
Duí Barroso Lima Farias e Gladys Dayana Fernandes (IFRO)
Traducción y enseñanza/aprendizaje de español para brasileños. ¿una relación posible?
Gonzalo Abio e Ana Barandela (UFAL)
Traduzindo marcadores discursivos: A dificuldade de aprendizagens na reconstrução das inferências
Mariana Ferreira Ruas (UFV)

Comunicações VIII

Sexta, 26 de julho

15h-17h

Sessão 78 – Sala 01
Sujeitos e culturas: representações do ensino de Língua Espanhola
Coordenação: Fernando Zolin Vesz (IFMT)
As representações do sujeito professor de E/LE a respeito do ensino-aprendizagem da língua espanhola após a promulgação da lei 11.161
Fernanda Peçanha Carvalho (UFMG)
Algumas representações da escola e do ensino do ELE na fronteira Brasil/Venezuela
David Sena Lemos e Ancelma Barbosa Pereira (UERR)
Crenças sobre ensino-aprendizagem de espanhol em uma escola pública como construtos para a reprodução e a manutenção do status quo e da estratificação social
Fernando Zolin Vesz (IFMT)
Concepción de la Interculturalidad de los profesores de enseñanza pública en Ilhéus
Ana Gabriela Poll (IFBA)
La representación del negro en los libros didácticos de lengua española recomendados por el MEC
Josane Silva Souza (UFBA)

Sessão 79 - Sala 02
Espanhol para fins específicos I
Coordenação: Dalila Gomes da Silva (IFBA)

Ensino de ELE para fins específicos: desafios na Escola de Administração da UFBA
Luana Ferreira Rodrigues (UFBA)
A relevância da cultura no ensino da leitura em língua espanhola para o curso de tecnologia em gestão ambiental
Bárbara Regina de Andrade Caldas (IFRR)
Ensino-Aprendizagem de Espanhol para Guias de Turismo e Monitores do Carnaval: o caso do PRONATEC Idiomas no IFBA Campus Salvador
Deise Viana Ferreira (IFBA)
Atividades para aprender Espanhol aplicado à Informática
Dalila Gomes da Silva (IFBA)
La Enseñanza del español en empresas hispánicas en Brasil
Andreia Paraquette (Centro Universitário La Salle)

Sessão 80 – Sala 03
Espanhol para fins específicos II
Coordenação: Ivan Pereira de Souza (UFPA)
ELFE para Aprendizes de espanhol em um curso de Letras: relato de experiência de uma proposição de curso
Liz Sandra Souza e Souza (UEFS)
Estudo sobre a obtenção de vantagem competitiva no campo profissional por meio da aprendizagem do espanhol pelos alunos do IFB do campus São Sebastião
Laura del Carmen Ramírez de Martínez (IFB)
Elaboração de material didático para o ensino de espanhol na fronteira: a interculturalidade e o contexto como eixo
Luciana Contreira Domingo e Roberto Lorenzo Vidales Camaño (UNIPAMPA)
Propostas didáticas para o ensino de E/LE no nível técnico no Instituto Federal Baiano - Campus Gov. Mangabeira
Eliane Santos Leite da Silva (IF Baiano)
Metodología de enseñanza de español para fines específicos: directrices y métodos
Ivan Pereira de Souza (UFPA)

Sessão 81 - Sala 04
Material didático e componentes interculturais
Coordenação: Acassia dos Anjos Satos (UFS)
Reflexões sobre aspectos interculturais em livros didáticos de espanhol
Cynthia Yuri Galelli (UNESP)
Os referentes culturais nos livros didáticos de espanhol para o ensino médio
Eurico Rosa da Silva Junior (UFPE)
A leitura nos livros didáticos de espanhol: uma visão intercultural

Acassia dos Anjos Satos (UFS)
¿Por qué el uso del diccionario en las clases de ELE se muestra tan pesado por parte de los alumnos?
Arnaldo Henrique de Oliveira Júnior (UFPA)
A língua espanhola em contexto: o uso de material autêntico em sala de aula
Bianca Agarie (Centro Paula Souza - Escola Técnica Estadual Mandaqui)

Sessão 82 – Sala 05
Identidades e compreensões interculturais
Coordenação: Laura Rodrigues de Lima (IFSC)
Análisis de abordaje de la cultura hispánica en la enseñanza de ELE (Español como Lengua Extranjera)
Jaqueline da Silva Rocha (IFRR)
As crenças sobre identidade(s) latino-americana(s) dos alunos de Letras/Espanhol da Universidade Federal da Bahia e suas implicações no processo de ensino-aprendizagem de Espanhol como língua estrangeira (ELE)
Samylle Bomfim Souza (UFBA)
A representação da cultura hispano-americana nas crenças de alunos de espanhol da UFBA
Lídia Txai Marinho Minho Ogando (UFBA)
Soy apenas un Don Quijote latinoamericano: (des) construções de representações do “outro” através da composição de personagens durante aulas de Espanhol em cursos técnicos integrados ao ensino médio oferecidos pelo IFSC
Laura Rodrigues de Lima (IFSC)

Sessão 83 – Sala 06
Literatura, memória e transculturação: vivendo o boom
Coordenação: Josye Gonçalves Ferreira (UFNMG)
O papel da memória na obra Memorias De Mis Putas Tristes de Gabriel García Márquez
Dione Maria Lima Monteiro (UFPA)
Amor, sexo e erotismo em Memoria de mis putas tristes, de Gabriel García Márquez
Josye Gonçalves Ferreira (UFNMG)
Transculturação narrativa no conto de Gabriel García Márquez : La increíble y triste historia de la Cándida Eréndira y su abuela desalmada
Gleiciany Silva do Nascimento (UFPA)
La contaminación del amor en “El amor en los tiempos de cólera”, de Gabriel García Márquez
Andréa Brasiliano Petronilo (IFRN)

Sessão 84 – Sala 07
Identidades e engajamentos: faces da literatura hispano-americana

Coordenação: Roberta Maria da Silva Muniz (UFPE)
La valencia del verbo literario en la producción de Juan Rulfo
Roberta Maria da Silva Muniz (UFPE)
Mario Benedetti: entre o conto e a crítica
Gabriel Macêdo Poeys (UFRJ)
La palabra comprometida
Gerardo Andrés Godoy Fajardo (UFRN)
A linguagem jornalística em favor da identidade latino-americana
Camila da Silva Lucena e Dayana Nunes Silva Alencar (UFPE)
A fabricação da realidade a partir da práxis das personagens no conto “El viaje hacia el mar”
Débora Almeida de Moraes e Samantha Lima de Almeida (UFRPE)

Sessão 85 – Sala 08
Literaturas em diálogo II
Coordenação: Cristiane Aparecida da Rosa Rossi (UFSM)
A Literatura e a Mitologia Grega nos Andes
Michel Silva Guimarães (UFBA)
Representação da América na composição poética de Drummond e Neruda
Valéria Daiane Soares Rodrigues e Ivana Ferrante Rebello (UNIMONTES)
Liberdade versus opressão in <i>De amor y de Sombra</i> e <i>Uma varanda sobre o silêncio</i>
Cristiane Aparecida da Rosa Rossi (UFSM)
Ferrabrás de Alexandria: a presença da personagem do romance de cavalaria no Tambor de Mina Maranhense
Regina Célia de Lima e Silva (UFF)

Sessão 86 – Sala 09
Dificuldades específicas no processo de aprendizagem
Coordenação: Jacqueline Vásquez (UFAL)
El fonema /b/ y sus alófonos [b] y [β]: dificultades en la pronuncia de alumnos brasileños estudiantes de español
Francisca Mariana Neta e Francisca Bruna de Oliveira Peixoto (UERN)
Contribuciones iniciales para la comprensión de la percepción y la producción de las vocales de la lengua española por estudiantes brasileños – una discusión sobre aspectos de la Interlengua en el nivel fónico
Egisvanda Isys de Almeida Sandes (UNESP)
Estudio sobre fosilización en niveles avanzados de español como lengua extranjera
Sandy Carvalho de Alcantara (UFPA)

El uso de «dizque» como marcador discursivo evidencial. Datos del español de Santo Domingo
Jacqueline Vásquez (UFAL)
¿Cómo el libro didáctico está abordando la enseñanza de la pronunciación?
Klismman Brito Lisboa (UFPA)

Sessão 87 – Sala 10
Interferências, interlíngua e variações: nas fronteiras do idioma I
Coordenação: Carla Severiano de Carvalho (UNEB)
Gallego y español de Galicia: interferencias en contexto de diglosia
David Rodríguez Lorenzo (UFBA)
Los diccionarios y los libros didácticos de E/LE para brasileños: análisis de actividades integradoras para el aprendizaje del léxico
Carla Severiano de Carvalho (UNEB)
La influencia de la interlengua: los equívocos cometidos en producciones escritas en el proceso de aprendizaje del español
Rosa Manuelle Santos Xavier (UFRN)
La adquisición de los pronombres personales de la lengua española por hablantes del portugués brasileño: aspectos lingüísticos y psicotipológicos
Patrícia Rosa Lozado (Secretaria de Educação do DF/ Apepdf)
¿El uso equivocado de los heterosemánticos intensifican en el uso del portugués?
Karen Rebecca Camurça do Nascimento (IFRR)

Sessão 88 – Sala 11
Interferências, interlíngua e variações: nas fronteiras do idioma II
Coordenação: Pablo Andrés Rothammel (FURG)
Variaciones del uso de los verbos pronominales en el portugués de Brasil y del español europeo y americano
Arthur Martinelli Abrantes Estrela (UFRN)
La despedida en hablantes de Argentina, Brasil y Holanda
Pablo Andrés Rothammel (FURG)
Variações linguísticas no espanhol portorriquenho: jergas e a presença do léxico inglês
Rusanil dos Santos Moreira Júnior (UFAL)
O agradecimento em e-mails empresariais. Espanhol e português: semelhanças e contrastes
Isabella Moraes Gallardo (USP)
La interlengua y los errores en el proceso de aprendizaje del español como lengua extranjera
Bárbara Gaibú Ribeiro Castro Mellendez e Bruna Katarina Santos Costa (UFRN)